

УДК 37.013

DOI: 10.34670/AR.2023.48.90.097

Роль самостоятельной работы студентов в процессе обучения иностранным языкам в эпоху цифрового образования

Рашидова Зарема Джаруллаховна

Старший преподаватель
кафедры «Информационные технологии – 2»,
Дагестанский государственный университет народного хозяйства,
367008, Российская Федерация, Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, 5;
e-mail: dgunh@dgunh.ru

Османова Малика Хамзатовна

Ассистент кафедры общей физики,
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова,
364093, Российская Федерация, Грозный, ул. Асланбека Шерипова, 32;
e-mail: belig_bu@mail.ru

Арсалиева Элиза Хизировна

Старший преподаватель кафедры иностранных языков,
Чеченский государственный педагогический университет,
364051, Российская Федерация, Грозный, пр. Исаева, 62;
e-mail: Venus-75@mail.ru

Аннотация

В статье рассматривается самостоятельная работа студентов в процессе обучения иностранным языкам в высшей школе. Внимание уделяется роли самостоятельной работы в современную эпоху цифрового образования. Рассматриваются различные формы самостоятельной работы. Описывается отношение студентов к проведению самостоятельных работ при обучении их английскому и немецкому языкам. В заключение хотелось бы отметить, что «реализация форм самостоятельной работы студентов на занятиях по иностранному языку, активизирующих творческий потенциал личности, предполагает личностно-ориентированный подход». Это связано и с приобретением преподавателем новых ролей как инициатором самостоятельной учебно-познавательной и коммуникативной деятельности студентов, таких как преподаватель-тьютор, преподаватель-наставник и т. д. В процессе выполнения самостоятельной работы студент становится субъектом действия, что способствует «формированию коммуникативных, компенсаторных и социокультурных компетенций, необходимых для успешной работы молодого специалиста в условиях современного рынка труда». Самостоятельная работа призвана создавать необходимые условия для того, чтобы студенты овладели необходимыми знаниями и развили свое мышление.

Для цитирования в научных исследованиях

Рашидова З.Д., Османова М.Х., Арсалиева Э.Х. Роль самостоятельной работы студентов в процессе обучения иностранным языкам в эпоху цифрового образования // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 4А. С. 804-812. DOI: 10.34670/AR.2023.48.90.097

Ключевые слова

Самостоятельная работа, иностранный язык, цифровое образование, цифровые технологии, цифровое поколение, онлайн-опрос.

Введение

Современные цифровые технологии ставят новые вызовы перед преподавателями всех уровней образования, в том числе и перед преподавателями иностранных языков в высшей школе. В соответствии с тенденциями информатизации и цифровизации современного образования самостоятельная работа студентов в процессе изучения иностранных языков должна быть организована с учетом потребностей молодого поколения, которое в современных исследованиях также получило название «цифровое поколение» (поколение людей, рожденных в эпоху бурного развития информационных технологий). Для этого поколения характерно клиповое мышление, т.е. уход от текста в пользу визуального ряда (видео или картинки), а также multitasking, т.е. многозадачность (современные молодые люди склонны к одновременному выполнению нескольких видов работы).

Во главу угла современного образования ставится сегодня самостоятельное обучение. Самостоятельная работа представляет собой один из главных факторов реализации идей компетентностного подхода. Преподаватель больше не рассматривается студентом как единственный источник информации, так как современные молодые люди привыкли находить нужную им информацию в сети Интернет. Роль преподавателя при этом меняется, он должен теперь уметь направить работу студента в правильное русло при поиске необходимой информации и обработке информационных ресурсов. Он должен научить современного студента понимать и осознавать ответственность за результаты своего образования, значимость самостоятельной работы для наиболее успешной и эффективной социализации в информационном обществе.

Проблема организации самостоятельной работы, которая всегда интересовала исследователей в области педагогики и методики, сегодня становится все более актуальной. В настоящее время меняются не только сами формы самостоятельной работы, но и возможности контроля и мониторинга этого процесса [Борщева, 2015]. Кроме того, в дидактике высшей школы сущность самостоятельной работы студентов до сих пор не раскрыта. Понятие «самостоятельной работы студентов» представляется многоаспектным. Выделяются такие аспекты, как психологические, физиологические, организационные, дидактические аспекты, которые находятся во взаимосвязи друг с другом, поэтому нельзя раскрыть содержание данного понятия, придерживаясь только одного аспекта и не рассматривая другие.

В педагогике различают понятия «самостоятельная деятельность» и «самостоятельная работа». Они не тождественны, но соотносимы. Самостоятельная работа вносит свой вклад в развитие творческой самостоятельности студентов.

Предметом данной статьи является именно самостоятельная работа студентов при обучении

иностранным языкам, в частности немецкому и английскому. Самостоятельная работа в нашем понимании не равна самостоятельной деятельности.

Основная часть

Умелая организация самостоятельной работы имеет несомненные психолого-педагогические преимущества в деле успешного усвоения знаний.

Слова «самостоятельность» и «самостоятельный» характеризуют особое качество выполняемой человеком работы и определенное качество личности. Второе включает в себя сознательность, мотивированность действий, проявление воли, которое опирается на понимание всей необходимости поступать в данных обстоятельствах в соответствии со своей внутренней позицией и собственным решением, не подверженным чужим влияниям и внушениям.

Под самостоятельной работой в широком смысле можно понимать всю совокупность самостоятельной деятельности студента. Это может быть и работа в аудитории, и за ее пределами. При этом преподаватель может как выполнять определенные роли в организации самостоятельной работы, так и не выполнять.

Самостоятельная работа является и видом деятельности, и формой организации этой деятельности, и методом обучения, и средством обучения.

Самостоятельность в обучении являет собой необходимое условие активизации познавательных процессов и всей учебной деятельности студента, являясь одним из путей формирования необходимых компетенций для подготовки будущих специалистов к жизни и труду в стремительно меняющихся условиях современного мира, быстро развивающихся научных знаниях и постоянно обновляющейся техники.

Из психологии известно, что знания, полученные самостоятельно, путем преодоления посильных трудностей, усваиваются прочнее, чем полученные в готовом виде от преподавателя, ведь в ходе самостоятельной работы каждый ученик непосредственно соприкасается с усваиваемым материалом, концентрирует на нем все свое внимание, мобилизуя все резервы интеллектуального, эмоционального и волевого характера. Студент не может оставаться при этом нейтрально-пассивным. Очень часто в восприятии студента может наступить торможение из-за гипертрофированных объяснений преподавателя. Несмотря на многократные объяснения материала преподавателем, эффект таких объяснений может быть очень низким, так как у студентов может сложиться впечатление, что данный материал им знаком, и они уже усвоили то или иное умение. Они остаются внутренне пассивными, а значит, просто не воспринимают изучаемый материал. При объяснении нового материала не всегда целесообразно преподавателю самому раскрывать полностью ответ на поставленный вопрос. В ряде случаев пользы для обучения будет больше, если ответ на этот вопрос студенты найдут сами. Однако для успеха дела следует уделить внимание предварительной подготовке студентов, обеспечивающей возможность самостоятельного решения поставленной перед ними задачи.

Если раньше включение самостоятельной работы в учебный процесс преследовало, прежде всего, цель активизации работы студента и обеспечение приобретения им более прочных знаний, то сегодня самостоятельной работе необходимо уделять такое большое внимание еще и потому, что выпускнику, чтобы не отстать от жизни, предстоит непрерывно пополнять и обновлять тот багаж компетенций, который был приобретен им во время обучения в высшем учебном заведении, решая возникающие перед ним новые задачи.

К достоинствам самостоятельной работы студентов можно отнести то, что она, вызывая активность студента, носит еще и индивидуализированный характер. Обучающиеся используют источники информации в зависимости от своих собственных потребностей и возможностей. Самостоятельная работа имеет гибкий адаптивный характер. Это повышает ответственность каждого студента и, как следствие, его успеваемость. В процессе самостоятельной работы студент выступает как активная творческая личность, которая проявляет эрудицию, создает свое мировоззрение и культуру, показывает свою готовность к будущей профессии.

Отдавая себе отчет в преимуществах самостоятельной работы как таковой, встает вопрос о применимости ее к предмету иностранный язык, не противоречит ли данная организационная форма учебного процесса, при которой студент находится «наедине с собой», сущности предмета «иностраннй язык», в котором на первом месте стоят партнерство и коммуникация.

Несомненно, устная речь и, в первую очередь, говорение осуществляются непосредственно в присутствии собеседников, роль которых на занятиях выполняют преподаватель и другие студенты. Однако, как известно, обучение говорению предполагает определенные подготовительные стадии, гарантирующие общение, для которых самостоятельная работа является наиболее адекватной формой.

Раньше чаще всего самостоятельной была только домашняя работа. Позднее самостоятельные работы стали давать на этапе закрепления знаний и контроля их усвоения. Затем она заняла полноправное место и на этапе ознакомления с новым материалом, его самостоятельного осмысления. В последнее время, в эпоху цифровизации и трансформации знаний, самостоятельная работа важна на всех этапах обучения иностранному языку.

В самостоятельную работу целесообразно включать отдельные звенья работы над языковым материалом – знакомство с ним и частично тренировку в его употреблении. К источникам информации, которыми студенты могут пользоваться в ходе самостоятельной работы, относится, прежде всего, как и раньше, учебник. Важным источником информации для самостоятельной работы являются тексты учебника, а также дополнительные тексты, включаемые преподавателем в учебный процесс. Велика роль в самостоятельной работе над языковым материалом и различных лексико-грамматических упражнений, представленных в учебниках.

Однако цифровизация способна оказать помощь в реализации существующих дидактических методов, предложить новые виды деятельности в рамках этих методов. Использование цифровых инструментов постепенно меняет организацию как преподавания иностранных языков, так и обучения. Появляются различные платформы, которые предоставляют учебно-методические и учебные материалы, способные поддержать учебный процесс; создаются онлайн-курсы и гибкие курсы; находят свое место в обучении социальные сети. Поэтому работа над языковым материалом возможна сегодня с применением цифровых инструментов. Прежде всего, знакомство с новой лексикой начинается с использования электронного словаря.

Нельзя, конечно, обойти стороной и проблемы, вызванные использованием цифровых инструментов не только в изучении иностранных языков, но и любых других учебных предметов. В современном российском обществе постоянно разгораются споры о пользе и вреде цифрового обучения. Мобильные устройства интенсивно включаются в обучение. Многие преподаватели не видят в этом никакого вреда, многие уже просто вынуждены мириться с этим и включать мобильные телефоны в систему обучения. Мобильное обучение имеет большой потенциал для самостоятельной работы студентов из-за его доступности в любом месте и в

любое время, так как цифровое устройство есть сегодня у каждого. Применение мобильных устройств для обучения иностранным языкам может ограничиваться использованием их базовых функций (прослушивание аудиоподкастов, чтение электронных книг, обмен сообщениями на иностранном языке, использование чата для группового общения на иностранном языке). С другой стороны, применение специально разработанных программ и приложений (разнообразные обучающие программы по лексике и грамматике, мобильные словари, тесты и т. д.) может играть большую роль при организации самостоятельной работы студентов.

Идея цифрового обучения, разработанная для того, чтобы помочь обучающимся получить ощутимые результаты путем использования широкого спектра информационных технологий и многообразия образовательных стратегий, на практике приводит к тому, что простое предоставление студентам доступа к цифровым устройствам при обучении иностранным языкам часто не только не ведет к лучшим результатам, но и, наоборот, имеет плачевные последствия. Необходимо правильно интегрировать образовательные и информационные технологии для получения качественного результата. Значение информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для самостоятельной работы еще до сих пор полностью не определено, однако представляется неизбежным то, что при обучении цифрового поколения именно ИКТ будут выходить на передний план.

Следует отметить, что самостоятельная работа является лишь относительно самостоятельной в учебных условиях. Студенты испытывают косвенное воздействие преподавателя, который, во-первых, способствует вызову мотивации самостоятельной работы, во-вторых, обеспечивает ее рациональный и результативный ход. Чем более добровольный характер носит самостоятельная работа, тем успешнее она протекает. Преподавателю необходимо создавать лишь основания для зарождения у студентов потребности в ней. Имеет смысл создавать такое положение, при котором студенты ощутили бы дефицит усвоенного материала для общения. При этом следует указать им на конкретный источник информации для восполнения этого дефицита.

Потенциальная применимость на практике результатов выполняемой работы в сфере выбранной профессиональной деятельности может способствовать развитию творческого потенциала студентов в процессе самостоятельной работы по иностранному языку. Это позволяет студенту реализовать себя как будущего специалиста в учебной ситуации. Такие активные формы обучения, как мультимедийные презентации, игры, кейсы, проекты, стимулируют студента к творческой деятельности. Очень важным является наличие научно-исследовательского компонента в самостоятельной деятельности студента, а именно подготовка к научно-практическим конференциям и семинарам на иностранном языке и участие в них, конкурсы научно-исследовательских работ на языке, олимпиады по иностранному языку и т.д., решение конкретных учебных задач путем самостоятельной работы способствуют раскрытию личности студента как будущего профессионала. Каждая форма самостоятельной работы имеет определенную степень влияния на раскрытие творческого потенциала студента. В свою очередь, творческие задания способствуют углублению знаний студентов.

В учебном процессе применяются активные (взаимодействие студента с преподавателем) и интерактивные (взаимодействие студента как с преподавателем, так и с другими студентами) формы самостоятельной работы. К активным формам относятся индивидуальные занятия, консультации по изучаемым темам, конспектирование материалов по изучаемой теме, тесты и контрольные работы, подготовка докладов и т.д. К интерактивным можно отнести подготовку

Библиография

1. Алексейчева Е.Ю. Новые тренды в управлении образовательными системами. Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе: Коллективная монография. М.: Книгодел, 2021. С. 68-97.
2. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования как способ создания гуманного будущего // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 131-135.
3. Алексейчева Е.Ю. Многомерное образование: выбор или предопределенность // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Ярославль, 2021. С. 201-204.
4. Алексейчева Е.Ю. Непрерывное образование в контексте глобальных трендов развития экономики впечатлений // Новое в науке и образовании. Сборник трудов международной ежегодной научно-практической конференции. Ответственный редактор Ю.Н. Кондракова. 2019. М.: ООО "Макс Пресс". 2019. С. 5–15.
5. Алексейчева Е.Ю. Современные подходы к организации креативного образования // Методология научных исследований. материалы научного семинара. / Сер. "Серия «Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ». Вып. 2" Московский городской педагогический университет (МГПУ). Ярославль, 2021 С. 215-219
6. Алексейчева Е.Ю. Формирование компетентностей будущего в открытом образовании // Развитие цифровых компетенций и функциональной грамотности школьников: лучшие практики дистанционного образования на русском языке / Материалы Международного педагогического Форума. Под редакцией М.М. Шалашовой, Н.Н. Шевелёвой. 2020. С. 15-25
7. Бабанский Ю.К. (ред.) Педагогика. М., Просвещение, 1988. 479 с.
8. Борщева В.В. Технология M-Learning для формирования учебной автономии студентов в неязыковом вузе // Современное языковое образование: инновации, проблемы, решения. М., 2015. Вып. 2. С. 58-60.
9. Ильина Т.А. Педагогика. М.: Просвещение, 1984. 496 с.
10. Юртаева Е.С. Активизация творческого потенциала студентов экономических специальностей в процессе организации самостоятельной работы по иностранному языку // Организация самостоятельной работы студентов. Саратов: Техно-Декор, 2015. С. 229-233.

The role of independent work of students in the process of teaching foreign languages in the era of digital education

Zarema D. Rashidova

Senior Lecturer of the Department "Information Technology – 2",
Dagestan State University of National Economy,
367008, 5, Ataeva str., Makhachkala, Russian Federation;
e-mail: dgunh@dgunh.ru

Malika Kh. Osmanova

Assistant of the Department of General Physics,
Chechen State University,
364049, 32, Sheripova str., Grozny, Russian Federation;
e-mail: belig_bu@mail.ru

Eliza Kh. Arsalieva

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Chechen State Pedagogical University,
364068, 62, Isaeva ave., Grozny, Russian Federation;
e-mail: Venus-75@mail.ru

Abstract

The article deals with the independent work of students in the process of teaching foreign languages in higher education. Special authors' attention is paid to the role of independent work in the modern era of digital education. Various forms of independent work are considered in this paper. The attitude of students to independent work while teaching them English and German is described. In conclusion, the authors of the paper would like to note that the implementation of forms of independent work of students in foreign language classes, activating the creative potential of the individual, involves a student-oriented approach. This fact is also connected with the acquisition by the teacher of new roles as the initiator of independent educational, cognitive and communicative activities of students, such as a teacher-tutor, teacher-mentor, etc. In the process of performing independent work, the student becomes the subject of action, which contributes to "the formation of communicative, compensatory and sociocultural competencies necessary for the successful work of a young specialist in the conditions of the modern labor market. The authors of the paper conclude that the independent work is designed to create the necessary conditions for students to acquire the necessary knowledge and develop their thinking.

For citation

Rashidova Z.D., Osmanova M.Kh., Arsalieva E.Kh. (2023) Rol' samostoyatel'noi raboty studentov v protsesse obucheniya inostrannym yazykam v epokhu tsifrovogo obrazovaniya [The role of independent work of students in the process of teaching foreign languages in the era of digital education]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (4A), pp. 804-812. DOI: 10.34670/AR.2023.48.90.097

Keywords

Individual work, foreign language, digital education, digital technologies, digital natives, online survey.

References

1. Alekseicheva E.Yu. (2021) Novye trendy v upravlenii obrazovatel'nymi sistemami [New trends in the management of educational systems] *Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve: Kollektivnaya monografiya*. M.: Knigodel [Digital humanities: a person in a "transparent" society: Collective monograph. M.: Knigodel]. pp. 68-97.
2. Alekseicheva E.Yu. (2021) Gumanizatsiya obrazovaniya kak sposob sozdaniya gumannogo budushchego [Humanization of education as a way to create a humane future] *Metodologiya nauchnykh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnykh tekhnologij MGPU»*. [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU". Yaroslavl]. pp. 131-135.
3. Alekseicheva E.Yu. (2021) Mnogomernoe obrazovanie: vybor ili predopredelennost' [Multidimensional education: choice or predestination] *Metodologiya nauchnykh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnykh tekhnologij MGPU»*. YAroslav! [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Library of the Workshop of organizational activity technologies of MSPU"]. Yaroslavl. pp. 201-204.

4. Alekseicheva E.Yu. (2019) Nepreryvnoe obrazovanie v kontekste global'nykh trendov razvitiya ekonomiki vpechatlenii [Life-long learning in the context of global trends of the development of the experience economy] *Novoe v nauke i obrazovanii. Sbornik trudov mezhdunarodnoi ezhegodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. Otvetstvennyi redaktor Yu.N. Kondrakova. M.: OOO "Maks Press". [The International Annual Scientific and Practical Conference "New in Science and Education", organized by Jewish University. Ed. by Kondrakova Yu. N. Moscow: MAKS Press] pp. 5-15*
5. Alekseicheva E.Yu. (2021) Sovremennye podhody k organizatsii kreativnogo obrazovaniya [Modern approaches to the organization of creative education] *Metodologiya nauchnykh issledovaniy. materialy nauchnogo seminar. / Ser. "Seriya «Biblioteka Masterskoj orgdeyatel'nostnykh tekhnologij MGPU». Vyp. 2" Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet (MGPU). YAroslavl' [Methodology of scientific research. materials of the scientific seminar. / Ser. "Series "Library of the Workshop of organizational and activity technologies of MSPU". Issue 2" Moscow City Pedagogical University (MSPU). Yaroslavl] p. 215-219*
6. Alekseicheva E.Yu. (2020) Formirovanie kompetentnostej budushchego v otkrytom obrazovanii [Formation of future competencies in open education] *Razvitie cifrovyykh kompetencij i funktsional'noj gramotnosti shkol'nikov: luchshie praktiki distantsionnogo obrazovaniya na russkom yazyke / Materialy Mezhdunarodnogo pedagogicheskogo Forum. Pod redakciej M.M. SHalashovoj, N.N. SHEvelyovoj [Development of digital competencies and functional literacy of schoolchildren: best practices of distance education in Russian. Materials of the International Pedagogical Forum. Edited by M.M. Shalashova, N.N. Sheveleva]. pp. 15-25*
7. Babanskii Yu.K. (ed.) (1988) *Pedagogika* [Pedagogy]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
8. Borshcheva V.V. (2105) Tekhnologiya M-Learning dlya formirovaniya uchebnoi avtonomii studentov v neyazykovom vuze [M-Learning technology for the formation of educational autonomy of students in a non-linguistic university]. In: *Sovremennoe yazykovoe obrazovanie: innovatsii, problemy, resheniya* [Modern language education: innovations, problems, solutions]. Moscow. Is. 2.
9. Il'ina T.A. (1984) *Pedagogika* [Pedagogy]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
10. Yurtaeva E.S. (2015) Aktivizatsiya tvorcheskogo potentsiala studentov ekonomicheskikh spetsial'nostei v protsesse organizatsii samostoyatel'noi raboty po inostrannomu yazyku [Activation of the creative potential of students of economic specialties in the process of organizing independent work in a foreign language]. In: *Organizatsiya samostoyatel'noi raboty studentov* [Organization of independent work of students]. Saratov: Tekhno-Dekor Publ.